

## **ПРОГРАММА**

### **сотрудничества между Министерством образования, науки, культуры и спорта Республики Армения и Министерством культуры и спорта Республики Казахстан в области культуры на 2023-2025 годы**

Министерство образования, науки, культуры и спорта Республики Армения и Министерство культуры и спорта Республики Казахстан (далее именуемые «Стороны»),

основываясь на положениях Соглашения между Правительством Республики Армения и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве в области культуры от 6 ноября 2006 года,

совершенствуя и расширяя сотрудничество в области культуры на основе принципов взаимного уважения и равноправия,

согласились о нижеследующем:

#### **I**

Стороны будут стремиться к созданию благоприятных условий для развития двустороннего сотрудничества в области культуры и искусства.

#### **II**

Стороны будут способствовать установлению и развитию сотрудничества между концертными организациями и творческими союзами в сфере музыкального и хореографического искусства, а также обмену исполнителями, музыкальными и хореографическими коллективами и взаимному участию в международных конкурсах и фестивалях, проводимых на территориях государств Сторон.

#### **III**

Стороны будут содействовать установлению прямых контактов между театрами двух государств, оказывая организационное содействие проведению гастролей и выступлений театральных коллективов, а также участию в театральных фестивалях на основе взаимности.

#### **IV**

Стороны будут содействовать установлению сотрудничества между музеями и галереями Республики Армения и Республики Казахстан путем обмена экспертами в области музейного дела, справочными материалами, а также обмена информацией о научных конференциях и семинарах в сфере музейного дела.

Стороны рассмотрят возможность организации музейных выставок, включая выставки современного искусства.

#### V

Стороны будут содействовать развитию сотрудничества между библиотеками двух государств, взаимному участию экспертов в конференциях в сфере библиотечного дела, организации книжных выставок, а также обмену методическими материалами.

#### VI

Стороны будут стремиться к созданию благоприятных условий для сотрудничества между кинематографическими организациями обоих государств и проведения обменных кинопоказов.

Стороны будут содействовать взаимному участию в ежегодных международных кинофестивалях, проводимых на территориях государств Сторон.

#### VII

Стороны будут сотрудничать в области образования в сфере культуры и искусства, а также содействовать установлению прямых контактов между соответствующими учреждениями Сторон, будут поощрять участие студентов в международных конкурсах и фестивалях, проводимых на территориях государств Сторон.

#### VIII

Стороны будут способствовать развитию сотрудничества в сфере охраны и реставрации объектов историко-культурного наследия.

#### IX

Стороны будут сотрудничать в сфере народного творчества и будут содействовать обмену экспертами в этой области, а также информировать друг друга о международных фольклорных фестивалях, проводимых в обоих государствах, и будут способствовать участию своих представителей в этих мероприятиях.

#### X

Условия реализации мероприятий, запланированных в рамках настоящей Программы (включая финансовые вопросы), будут определяться путем двусторонних консультаций непосредственно между заинтересованными организациями обоих государств на паритетной основе.

## **XI**

Положения настоящей Программы применяются в соответствии с национальным законодательством и финансовыми возможностями государств Сторон.

## **XII**

Настоящая Программа не является международным договором по смыслу Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года и не создает для Сторон и их государств прав и обязательств, регулируемых международным правом.

## **XIII**

Настоящая Программа применяется с даты ее подписания.

Подписано в городе Ереване «28» апреля 2023 года в двух экземплярах, каждый на армянском, казахском и русском языках.

**За Министерство образования,  
науки, культуры и спорта  
Республики Армения**

**За Министерство  
культуры и спорта  
Республики Казахстан**

